ORGANIZA / ANTOLATZAILEA:

ASOCIACIÓN CULTURAL DE ALMADIEROS NAVARROS / NAFARROAKO ALMADIAZAINEN KULTUR ELKARTEA

Burgui — pueblo de los oficios — lanbideen herria

MUSEO de la ALMADÍA
ALMADIAren MUSEOA

AVISOS y RECOMENDACIONES

Se recomienda adelantar la llegada a Burgui y acceder por la ruta Pamplona-Lumbier-Navascués-Puerto de Las Coronas. Las diferentes zonas de aparcamiento se encuentran debidamente señalizadas. Se solicita no ralentizar el paso intentando localizar zonas alternativas de aparcamiento no habilitadas ni estacionar en las cunetas.

FIESTAS SOSTENIBLES

- Comparte coche o usa el XIN-XOAN ("Voy y Vengo").
- Utiliza los vasos reutilizables que se ofrecen en la fiesta por 1 euro.
- Utiliza las papeleras adecuadas a cada tipo de residuo.
- Disfruta del Pirineo y conserva el medio ambiente.

APÚNTATE A LA COMIDA POPULAR

Si quieres **disfrutar de un día completo** y de las actividades de mañana y tarde, **apúntate a la comida popular**. Todos seréis bienvenidos y bienvenidas.

Reserva y adquisición de tickets. COMPRA ON LINE: **almadiacomida@gmail.com** y en los establecimientos de Burgui **hasta el día 20 de abril** (on line, hasta el día 24 de abril) salvo que con antelación se hayan completado las plazas disponibles.

Precios: Menú adultos, 30 euros.
Menú infantil (hasta 12 años), 15 euros.
Comienzo comida: 15:00 h. Apertura de puertas: 14:15 h.

OHARRAK eta GOMENDIOAK

Gomendatzen da Burgira lehenago etortzea eta ondoko ibilbideari jarraitzea: Iruñea-Irunberri-Nabaskoze-Las Coronas gaina. Aparkalekuak behar bezala markatuta daude. Eskatzen dizuegu abiadura ez moteltzea beste leku batzuk bilatzearren, eta errepide bazterretan ez aparkatzea.

XEI IRAUNKORRAK

- Partekatu autoa edo erabili XIN-XOAN autobusa.
- Erabili euro baten truke eskaintzen diren edalontzi berrerabilgarriak.
- Hondakin mota bakoitzerako egokiak diren paperontziak paperontzia erabili.
- Gozatu Pirinioez eta gorde ingurumena.

HERRI BAZKARIRA APUNTA ZAITEZ

Egun osoan eta goizeko eta arratsaldeko ekitaldiekin **primeran pasatu nahi baduzu**, herri bazkarian izena eman. Denak onki xinak izanen zarete.

Txartelak erreserbatu edo erostea. ON LINE EROSKETA: **almadiacomida@gmail.com** eta Burgiko establezimenduetan **apirilak 20 arte** (online, apirilaren 24ra arte), lehenago plaza kopurua bete ez bada.

Menuen prezioak: Helduentzat, 30 euro. Haurrentzat (gehienez 12 urte): 15 euro. **Bazkariaren ordua:** 15:00. Bortak zabalik: 14:15etik aitzin.

EDITA / ARGITARATZAILEA: Asociación Cultural de Almadieros Navarros/ Nafarroako Almadiazainen Kultur Elkartea
Plaza de la Villa 1, 31412 Burgui (Valle de Roncal), Navarra.
Tel/Fax: 948 477 153
info@almadiasdenavarra.com

TEXTOS / TESTUAK: Asociación de Almadieros Navarros, Fernando Hualde.

TRADUCCIONES / ITZULPENAK: Ainhoa Elizalde, ACAN y Servicio de Euskera de Roncal y Salazar / NAKE eta Erronkari eta Zaraitzuko Euskara Zerbitzua.

FOTOGRAFÍAS / ARGAZKIAK: Premios del concurso fotográfico del Día de la Almadía, archivo de la ACAN y DO Roncal.

DEPÓSITO LEGAL / LEGE GORDAILUA: NA 490-2014.

www.almadiasdenavarra.com
Almadías de Navarra
@AlmadíasNavarra
almadiasnavarra
YouTube Almadías de Navarra

CASA BARETÓN
Turismo Rural
ANSÓ
(Huesca)
Tfno. 974 37 01 38
www.casabareton.com

Estación de Servicio Valle de Roncal / Bar Urrueta
948 475013
URZAINKI

BAR LA FRAGUA
C/ Roncal 15A. Sigüés (Zaragoza)
626 120 304

www.juaningratxi.com
646 442365
JUANINGRATXI
CASA RURAL ISABA . LANDA ETXEA

VENTA JUAN PITO
MIGAS Y COSTILLAS A LA BRASA
VALLE DE BELAGUA
619 609 530 - 638 060 523

RESTAURANTE ERDIALDE
948 47 50 03 · GARDE

FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN
O. Elizalde
948 887 105
630 168 545
SALVATIERRA DE ESCA
(ZARAGOZA)

HOSTAL RESTAURANTE LOLA
ISABA

BARKAINEA
Zurgintza · Carpintería
686074924 - 948477086
BURGI

Luis Arboniés Leránoz
CEREALES · SEMILLAS
ABONOS · FITOSANITARIOS
Tef./Fax: 948 870 185 Sangüesa

TRANSPORTES GARCIA
948 88 71 51 • 639 54 56 15
SALVATIERRA DE ESCA

BIENVENIDOS AL DÍA DE LA ALMADÍA 2025

¿Quieres pasar un día único, diferente, ligado a una de las tradiciones más peculiares que se conservan en Navarra? Te damos la bienvenida al Día de la Almadía, una fiesta que en 2025 se celebrará el SÁBADO 3 DE MAYO, un homenaje a los hombres y mujeres que hicieron de este oficio un símbolo del esfuerzo con el que se extraía la madera y se transportaba río abajo, hasta la Ribera, Aragón e incluso hasta la desembocadura del Ebro.

Este año extendemos este homenaje a una entidad cultural y a un artista que han trabajado durante décadas por el folklore y el desarrollo artístico en nuestra tierra.

La Almadía de Oro destinada a colectivos se ha concedido este año a la Kurruskla, asociación nacida en 2007 en Isaba y que organiza todo tipo de actividades para mantener las tradiciones de su localidad apoya a las que se desarrollan en el valle de Roncal, incluido el Día de la Almadía.

La Almadía de Oro dedicada a una persona se entregará en 2025 a Jean Marie Ekai Ezker. El que fuera guitarrista del mítico grupo Itoiz y que ha desarrollado una larga carrera vinculada al rock y el jazz, mantiene una estrecha relación con Burgui por ser el pueblo de su familia materna, donde ha impulsado el Festival Burguitaralde, que todos los años trae al Pirineo a grandes intérpretes ligados a la música vasca y a los sonidos más actuales.

Damos la bienvenida a todas las personas que quieran disfrutar del patrimonio cultural almadiero y de esta fiesta declarada de Interés Turístico Nacional.

ONKI XIN 2025eko ALMADIAREN EGUNERA!

Almadiaren Eguna tradiziorik berezienetako bati lotutako egun berezi eta paregabea igarl nahi duzu? Onki xin Almadiaren Egunera, 2025ean MAIATZAREN 3an, NESKANENGUNA, ospatuko den xeiara. Lanbide hau, egurra erauzteko eta ugaltean behera, Erriberaraino, Aragoiraino eta baita Ebroko bokaleraino ere garraiatzeko ahaleginaren sinbolo bihurtu zuten gizon eta emazteei homenaldia egiteko aukeratu dugun eguna.

Aurten, gure herrian folklorearen eta garapen artistikoaren alde hainbat hamarkadatan lan egin duten kultur erakunde eta artista bati luzatu nahi diegu omenaldia.

Kolektiboei zuzendutako Urrezko Almadia Kurruskla elkarteari eman zaio aurten. Kurruskla 2007an jaio zen Izaban, eta mota guztietako jarduerak antolatzen ditu bere herriko tradizioei eusteko eta Erronkaribarren egiten direnei laguntzeko, Almadiaren Eguna barne.

Pertsona bati eskainitako Urrezko Almadia Jean Marie Ekai Ezkerrari emanen zaio 2025ean. Itoiz talde mitikoko gitarrista izandakoak eta rock eta jazzari lotutako ibilbide luzea egin duenak harreman estua du Burgirekin, bere amaren familiako herria delako eta Festival Burguitaralderen bultzatzailea delako; urtero ekartzen ditu Pirinioetara euskal musikari eta soinu berrienei lotutako interprete handiak.

Onki xin Interes Turistiko Nazionaleko eta Almadiazainen ondare kulturaleko xei honetaz gozatu nahi duten guztiei.

CONSTRUCCIONES
Laspidea
609 333 020 · 948 47 71 17
BURGUI
laspidea@gmail.com

Pensión TXIKI Ostatua

pensión
TXIKI
ostatua
Isaba-Izaba 948 89 31 18

Leire Ezquer
DIETISTA-NUTRICIONISTA
www.leireezquer.com
604 866 115 // info@leireezquer.com
Consulta presencial en Pamplona
Consigue tus objetivos de salud o peso

Mariví Saralegi
Agencia de seguros
948 890 666 - 610 455 495
Iribarren, 19 Ochagavía/Otsagabia

Jean-Marie Ekai en varias imágenes promocionales y disfrutando de Burgui con su familia y amigos en la localidad de su familia materna.

Premio Almadía de Oro 2025

JEAN-MARIE EKAI, AMOR MUSICAL POR EL PIRINEO

JEAN-MARIE EKAI EZKER RECIBIRÁ LA ALMADÍA DE ORO 2025 como reconocimiento a toda su trayectoria musical pero también como agradecimiento a su amor por Burgui, el Pirineo y a cómo ha vinculado nuestro folklore con el rock, la psicodelia o el jazz.

Comenzó su carrera profesional como guitarrista en el grupo Itoiz. Vendrían después su colaboración en bandas como la Orquesta Mondragón y con leyendas como Joan Baez, Didier Lockwood o Billy Cobham. Reconocido por ser autor de discos como "Atlantic blues", "Gemini Mode", "Hamaika o "Nire gitartxoari", Jean-Marie

GUITARRISTA DE LARGA TRAYECTORIA Y MUY VINCULADO A BURGUI Y AL VALLE DE RONCAL, JEAN-MARIE ES EL IMPULSOR DEL FESTIVAL BURGUITARALDE

Ekai puso en marcha en Hendaia el festival Guitaralde, una cita que este año llegará a su decimo segunda edición.

Jean-Marie nació en Donibane Lohizune en 1962 pero pasó todos los veranos de su infancia y adolescencia en Burgui, el pueblo de su madre, Elvira Ezker. Su abuelo había sido almadiero y pastor; su abuela, una de las golondrinas que iban y venían de Maule para labrarse un futuro en las fábricas de alpargatas.

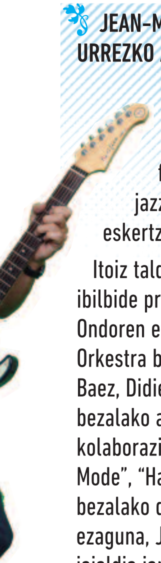
A Jean-Marie le debemos la organización en Burgui del festival Burguitaralde, una extensión del Guitaralde de Hendaia y que este próximo verano volverá a llenar de música de primer nivel el paseo de los almadieros de Burgui.

Por Burguitaralde han pasado artistas como JME Trío Iparralde, Mixel Ducau, Pablo Fernández Arrieta, Gari (ex -vocalista de Hertzainak), Ruper Ordorika o Bixente Martínez.

Si Jean-Marie ha querido crear un festival que vincula a sonidos nuevos y contemporáneos con la música de raíces vascas, la Asociación de Almadieros Navarros quiere premiar su trayectoria y su profunda vinculación con las raíces de este Pirineo al que vuelve periódicamente para aportar creatividad y talento.

Urrezko Almadia 2025

JEAN-MARIE EKAI, MUSIKA MAITASUNA PIRINIOETAN



JEAN-MARIE EKAI EZKERREK 2025EKO URREZKO ALMADIA JASOKO DU bere ibilbide musikal osoaren aitortza gisa, baina baita Burgi, Pirinio eta gure folklorea rock, psikodelia edo jazzarekin nola lotu duen eskertzeko ere.

Itoiz talde mitikoan hasi zuen bere ibilbide profesionala, gitarrista gisa. Ondoren etorriko ziren Mondragon Orkestra bezalako taldeetan eta Joan Baez, Didier Lockwood edo Billy Cobham bezalako artistekin egindako kolaborazioak. “Atlantic blues”, “Gemini Mode”, “Hamaika edo “Nire gitartxoari” bezalako diskoen egilea izateagatik ezaguna, Jean-Marie Ekayk Guitaralde jaialdia jarri zuen martxan Hendaian, aurten bere hamabigarren ediziora iritsiko dena.

SOINU BERRIAK ETA GARAIKIDEAK EUSKAL SUSTRAIETAKO MUSIKAREKIN LOTZEN DITUEN JAIALDIA SORTU NAHI IZAN DU JEAN-MARIEK, BERAZ, NAFARROAKO ALMADIAZAINEN ELKARTEAK BERE IBILBIDEA SARITU NAHI DU

Jean-Marie Donibane Lohizunen jaio zen 1962an, baina haurtzaroko eta nerabezaroko uda guztiak Burgin eman zituen, bere amaren, Elvira Ezker, herrian. Bere aitona almadiazain eta artzain izana zen, eta amona, Mauletik espartina lantegietan etorkizuna lantzera joan eta etortzen ziren enaretako bat.

Jean-Marieri zor diogu Burgitaralde festibala Burgin antolatzea, Hendaiako Guitaraldeko luzapen bat eta datorren udan berriz ere Burgiko almadiazainen pasealekua lehen mailako musikaz beteko duena. Besteak beste, JME Trío Iparralde, Mixel Ducau, Pablo Fernandez Arrieta, Gari (Hertzainakeko kantari ohia), Ruper Ordorika eta Bixente Martinez pasatu dira Burgitaraldetik.

Soinu berriak eta garaikideak euskal sustraietako musikarekin lotzen dituen jaialdia sortu nahi izan du Jean-Mariek, beraz, Nafarroako Almadiazainen Elkarteak bere ibilbidea saritu nahi du, bai eta Pirinioetako sustraiekin duen lotura sakona ere.

INSTALACIONES
REPARACIONES
MANTENIMIENTO
ELECTRICIDAD ILUNBERRI
ARITZ LAREKI
C/ La abadía, 44
31440 LUMBIER
Móvil: 616 202 848
electricidadilunberri@gmail.com
Venta de electrodomésticos

construcciones
alandari
648 016 609
686 375 198
BURGI

GALDEANO
COMBUSTIBLES
Tel: 626 824 550
REPSOL
ORONZ
ESTELLA

ISMAEL ABENTIN
Servicios agroforestales, cierres y excavaciones
Tel. 660 765 434
Sarriés (Navarra)

Premio Almadía de Oro 2025

KURRUSKLA. MANOS A LA OBRA

QUE NUESTRA CULTURA Y NUESTRA IDENTIDAD REQUIEREN una intervención urgente es algo que ya nadie pone en duda; que el paso de los años favorece el olvido y la pérdida de memoria es algo que salta a la vista; y que no va a venir nadie de fuera a hacernos el trabajo de recuperar y dar a conocer nuestro patrimonio... también es evidente. Por eso, y por razones de agradecimiento asociativo, el colectivo almadiero quiere hoy fijarse, detenerse, reconocer y premiar la labor de una asociación cultural que de manera incombustible viene realizando un fructífero trabajo en torno a la cultura roncalesa desde el año 2007, una labor que tiene su epicentro en la localidad roncalesa de Isaba pero cuya onda expansiva se expande sin conocer frontera alguna, un esfuerzo que se prolonga en el tiempo gracias a una militancia activa de 143 socios, número actualizado en esta primavera de 2025.

Es de justicia reconocer que la Asociación Cultural KURRUSKLA Kultur Elkartea supo oportunamente activarse, supo descruzar los brazos para ponerse manos a la obra cuando las múltiples y variadas parcelas de nuestro patrimonio histórico y cultural se difuminaban ya de forma muy peligrosa amenazando con esfumarse con la última generación en cuya memoria todavía vivían.

LA ASOCIACIÓN CULTURAL KURRUSKLA KULTUR ELKARTEA SUPO OPORTUNAMENTE ACTIVARSE PARA PONERSE MANOS A LA OBRA ANTE LAS MÚLTIPLES Y VARIADAS PARCELAS DE NUESTRO PATRIMONIO

Ponerse manos a la obra significa organizarse para que la cohesión social de un pueblo en torno a su cultura no sea una utopía sino una realidad; es hacer que un colectivo multidisciplinar se preocupe y se ocupe de que un baile tan nuestro como lo es el ttun-ttun no se pierda, que la bandera se vuelva a bailar en determinadas solemnidades, que a Olentzero se le reciba y recorra las calles cada 24 de diciembre; que se reciba también a los Reyes Magos, que la indumentaria roncalesa haya salido del olvido y se vuelva a lucir con sano orgullo, que el víspera de Santa Águeda las varas de avellano golpeen rítmicamente las empedradas calles mientras se oyen las coplas en su honor, que los zarratrakos y otros muchos personajes del carnaval del siglo XIX vuelvan a corretear antes de que llegue la Cuaresma...

Conseguir todo esto y muchísimas cosas más es ponerse manos a la obra. He aquí, por tanto, algunos de los logros y de los méritos de la Asociación Cultural Kurruskla, de Isaba. Ese "manos a la obra" de Kurruskla es hoy referencia y ejemplo para muchos pueblos. Para este esfuerzo, para este inconformismo, para este "manos a la obra", es este año la Almadía de Oro de los almadieros. Y además... gracias por acompañarnos y ayudarnos cada año.

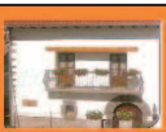
arpana
Formación forestal
ARPANA formación forestal
Arre • Navarra
948 196 453 / www.arpanaff.com

Vda. de Pascual
ferretería
Ferretería - Material eléctrico
Pinturas Bricolage - Droguería
Herramientas - Cristalería
Motosierras - Plásticos - Menaje
Vajilla - Artículos de regalo
Tel. 948 871 560 - Fax: 626 556 638
C/Mayor 71 - SANGÜESA

Farmacia San Juan
948 47 51 52
Roncal

txantxalan
PIRINEO EN ON.
PIRINIOA MARTXAN
www.txantxalan.wordpress.com

ERROTA
BAR RESTAURANTE / JATETXEA
948 47 51 04
RONCAL / ERRONKARI


CASA RURAL-LANDA ETXEA
ORNAT ETXEA
Vidangoz/Bidankoze
627 991 896
www.ornat-etxea.com

MARRUZURI GOXOTEGIA
pan, bollos, tartas atesanas
pizzas, bokatas, desayunos...
948 89 32 42. Mendigatxa 31, 31417 Izaba (Nafarroa)

Julian Gayarre

CASA MUSEO
Roncal

elizpe elkartea
Burgui
www.elizpeelkartea.eus

Urrezko Almadia 2025

KURRUSKLA, LANARI EKIN

KURRUSKLAREN "LANARI EKIN" HORI ERREFERENTZIA ETA EREDU DA GAUR EGUN HERRI ANITXENTAKO. AHALEGIN HONETARAKO, INKONFORMISMO HONETARAKO, "LANARI EKITE" HONETARAKO, DA AURTENGO ALMADIAZAINEN URREZKO ALMADIA

GURE KULTURAK ETA IDENTITATEAK urgentziazko esku-hartzea eskatzen dutela inork ez du zalantzan izartzen; urteak aurrera xoan ahala ahanzturari eta memoriaren galerari mesede egiten diola begien bistakoa da; eta ez dela kanpoko inor etorriko gure ondarea berreskuratzeko eta ezagutarazteko lana egitera... hori ere bistakoa da. Hori dela eta, eta elkartegintza eskertzeko asmoz, Almadiazainen kolektiboak Erronkariko kulturaren inguruan lan emankorra egiten ari den kultur elkarte baten lanari erreparatu, eta, aintzatetsi eta saritu nahi du gaur.

Lan horren epizentroa Erronkariko Izaba herrian badu ere, bere hedapen-uhina mugarik ezagutu gabe handitzen ari da; ahalegin hori denboran luzatzen da 143 bazkideren militantzia aktiboari esker.

Bidezkoa da onartzea KURRUSKLA Kultur Elkarteak bere burua aktibatzen xakin zuela eta lanean hasi zela, gure ondare historiko eta kulturalaren zati anitx eta askotarikoak modu anixko arriskutsuan lausotzen ari zirenean, eta oraindik bizirik zeuden azken belaunaldiarekin ezabatuko zirela mehatxatuz.

Lanari ekiteak esan nahi du antolatu egin behar dela herri baten kohesio soziala bere kulturaren inguruan utopia bat izan ez dadin, baizik eta errealitate bat izan dadin; diziplina anitzeko kolektibo bat arduratu dadila eta ardura dadila ttun-ttuna bezalako gure dantza bat gal ez dadin, bandera berriz ere dantza dadin solemnitate jakin batzuetan, Olentzerori harrera egin diezaioten eta karrikak zeharkatu ditzan abenduaren 24an; Errege Magoei ere harrera egin diezaieten, xanzkera erronkariarra ahanzturatik atera dadin eta harro egon dadin berriro, Santa Ageda bezperan hurrondo-hagak erritmikoki xo ditzaten kale harrotuek, haren omenezko koplak entzuten diren bitartean, zarratrakoak eta XIX. mendeko inauterietako beste pertsonaia anitx itzuli daitezen gure herrietako kaleetan barna korrika egitera.

Hori guztia eta beste gauza anitx lortzea lanari ekitea da. Hona, beraz, Izabako Kurruskla Kultur Elkartearen lorpen eta meritu batzuk. Kurrusklaren "lanari ekin" hori erreferentzia eta eredu da gaur egun herri anitxentako. Ahalegin honetarako, inkonformismo honetarako, "lanari ekite" honetarako, da aurtengo almadiazainen Urrezko Almadia. Eta, gainera... eskerrak eman nahi dizkiegu urtero gurekin egon eta laguntzeagatik.

IPARCREDIT
correduría de seguros
www.iparcredit.com

EXPLOTACIONES FORESTALES
SALVADOR S.L.
Compra-venta de madera
Trabajos forestales y de desbroce
Transporte de madera
Venta de leña: haya y roble
Tel. 620 833 426 - 620 833 427 - 948 477 106

XORTA
www.xorta.net
BURGI
Nafar Pirinioetako Garagardaua.

LARRA-BELAGUA
Ipar eski gunea Centro de esquí nórdico
Ctra. Isaba - Francia km.55, El Ferial, Isaba · 948 39 40 62 /63

Bar Bikoka
SALVATIERRA DE ESCA

MUSEO de la ALMADÍA
ALMADIAren MUSEOA

Visitas para grupos:
948 477 153
info@almadiasdenavarra.com
Plaza de la Villa, 1. BURGUI

Mendixut
Nafar pirinioko aldizkaria
La revista del pirineo navarro
¡Suscríbete a la revista!
Egin zaitez harpidedun!
948 89 05 65
www.mendixut.com
Síguenos en Facebook y Twiter

Perez de Larraya
Hijo de la Viuda
ferretería
general e industrial
ferretería jardinería menaje
droguería
Tel.: 948 871 486 Fax: 948 871 562 Móvil: 606 358 013
Bernabé Armendáriz, 10. - 31400 SANGÜESA (Navarra)

PROGRAMA / ACTOS DEL DÍA DE LA ALMADÍA 2025

26 DE ABRIL / SÁBADO

IX CROSS INFANTIL DE LA ALMADÍA

18:00 h. Plaza P. Tomas de Burgui.

19:30 h. Merienda para los participantes, sufragada por la recaudación del Día del Obispo por los y las txikis de Burgui.

27 DE ABRIL / DOMINGO

IX CROSS POPULAR DE LA ALMADÍA

11:00 h. Salida del cross.

03 DE MAYO / SÁBADO

9:30 h. Recepción de invitadas e invitados en el Ayuntamiento, acompañados por grupos ataviados con trajes pirenaicos del valle de Roncal. Animación con bailes en la plaza con la participación de La Kurruskla.

10:00 h. Visita guiada gratuita al paseo Pueblo de los Oficios de Burgui.

10:30 a 14:00 h. Apertura del Museo de la Almadía.

10:30 h. Plaza P. Tomás de Burgui:

- Apertura del mercado tradicional con puestos de venta de productos y alimentos artesanos.
- Stand de la Oficina de Turismo del Valle de Roncal y ACAN.

10:30 h. Por las diferentes calles y plazas del pueblo, animación musical a cargo de la txaranga **Alto Barrio Band** de Murillo el Fruto y fanfarre **Arroitu Indarra** de la Escuela de Música del Valle de Roncal.

11:00 h. Salida de las almadías.

11:30 h. En la orilla del río, junto al puente medieval:

- Escenificación del oficio de lavanderas.
- Bailes tradicionales.
- Campaneros.

12:30 h. LLEGADA PREVISTA DE LAS ALMADÍAS A BURGUI.

13:30 h. Plaza P. Tomás de Burgui: Presentación Oficial de la Campaña 2025 del Queso Roncal con Enaquesa, la Asociación Kurruskla y Jean-Marie Ekai.

14:30 h. Plaza P. Tomás de Burgui: entrega de la "Almadía de Oro" a la Asociación Kurruskla y a Jean-Marie Ekai.

15:00 h. Comida popular en el frontón Barkainea.

17:00 a 19:00 h. Museo de la Almadía.

18:00 a 19:30 h. Plaza Tomás de Burgui. Actuación de Sedientos de Cumbia.

20:00 a 21:30 h. Bruno y Lorena.

21:30 a 00:00 h. Dj Sasix y Puyix.

00:00 a 02:00 h. Rakatun.

02:00 a 05:00 h. Dj Rani.

En caso de condiciones climatológicas adversas, parte de los actos se desarrollarán en el frontón Barkainea de Burgui.

La organización se reserva el derecho de modificar la programación prevista por causas de fuerza mayor.

ZATI BERRI
Bar - Burgui
Plaza Tomás de Burgui
948 47 70 71

La Tienda de Sandra
Burgui
699693204
Plaza P. Tomás de Burgui . BURGUI
699 693204

heda COMUNICACIÓN
DISEÑO Y CONTENIDOS
Tel: 948 13 67 66
e-mail: info@heda.es • web: www.heda.es
WEB PUBLICACIONES LOGOTIPOS PUBLICIDAD REDES SOCIALES

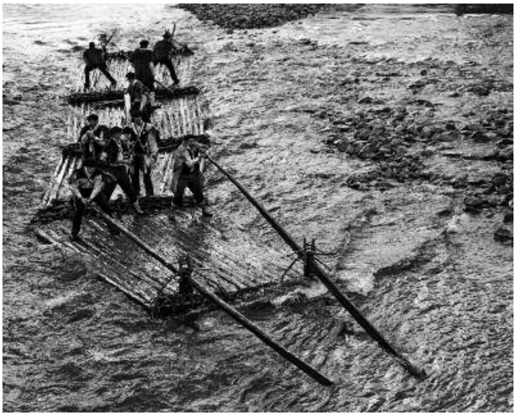
el almadiero
HOTEL RURAL · LANDA HOTELA
www.almadiero.com
848 456 577 644 699 587
info@almadiero.com
Hotel Rural El Almadiero
Plaza Padre Tomás de Burgui
31412 BURGUI - Navarra

BORRO-ETXEA
VENTA DE LEÑA
Venta de leña picada a domicilio
646 383979 / 686 661609
BURGUI (V. de Roncal)

Maderas Valle de Roncal
SERRERÍA PROPIA
PINO, ABETO, DOUGLAS
Pol. Industrial Valle de Roncal, Parcela 3
31412 Burgui, Navarra (Spain)
Tel. y Fax: (0034) 948 47 70 34
www.maderasvalledelroncal.com

BURGIKO GAZTERIA

EGITARAUA / ALMADIAREN EGUNA 2025 EKITALDIA



APIRILAK 26 / LARUNBATA

VIII. ALMADIAZAINEN HAUR-LASTERKETA

18:00. Aita Tomas Burgikoaren plazan.

19:30. Askaria lasterkarientzat, Burgiko haurrek artzapezpikuaren egunean bildutako diruarekin ordainduta.

APIRILAK 27 / IGANDEA

VIII. ALMADIAZAINEN HERRI LASTERKETA

10:40. Lasterkarien irteera.

MAIATZAK 3 / LARUNBATA

9:30. Gonbidatuei harrera Udaletxean, Erronkaribarko soineko pirenaikoekin jantzitako taldeekin lagundurik. Dantzak plazan La Kurrusklarekin.

10:00. Burgiko lanbideen herrira bisita.

10:30-14:00. Almadiaren Museoak ateak irekiko ditu.

10:30. Aita Tomas Burgikoaren plazan:

- Antzinako Azoka. Artisau-produktuen salguneak egonen dira.
- Erronkariko Turismo Bulegoaren informazio eta sustapeneko postua.

10:30. Musika herriko karrika eta plazetan:

- Murillo el Frutoko **Alto Barrio Band** txaranga.
- **Arroitu Indarra** Fanfarrea, Erronkaribarko Musika Eskola.

11:00. Almadiak abiatuko dira.

11:30. Erdi Aroko zubiaren inguruetan:

- Latsarien lanbidearen antzezpena.
- Dantza tradizionalak.
- Kanpai-joleak.

12:30. ALMADIAK BURGIRA IRITSIKO DIRA.

13:30. Aita Tomas Burgikoaren Plazan: Erronkari Jatorri Deiturako gaztaren 2025eko kanpainaren aurkezpen ofiziala Enaquesa, Kurruskla eta Jean-Marie Ekai eskutik.

14:30. Aita Tomas Burgikoaren Plazan: Jean-Marie Ekai eta Kurruskla Elkarteari Urrezko Almadia emanen zaie.

15:00. Barkainea pilotalekuan. Herri bazkaria.

17:00-19:00. Almadiaren Museoak ateak irekiko ditu.

18:30-20:00. Aita Tomas Burgikoaren plaza. Sedientos de Cumbia taldearen emanaldia.

20:00-21:30. Bruno eta Lorena.

21:30-00:00. Dj Sasix y Puyix.

00:00-02:00. Rakatun.

02:00-05:00. Dj Rani.

Eguraldi txarra eginez gero, programatutako ekitaldi batzuk Burgiko Barkainea pilotalekuan eginen dira.

Ezinbestekoetan, antolatzaileek badute programazioa aldatzeko aukera.

ALOJAMIENTOS RURALES EN BURGUI
Ainariak apartamento rural
www.ainariak.com
Urandi
www.casaurandi.com
676169994

HORNO ARTESANO DE LEÑA
948 47 70 41
BURGUI
Ezker Panadería

Casa Marosa
Turismo Rural, Ansó (Huesca)
www.casamarosa.es
Tfno. 676 823 730

EXPLOTACIONES E IMPREGNACIONES FORESTALES
EIFORSA
Impregnación de maderas, cercados, vallas, alambre, malla, mobiliario de jardín.
Santa María y la Peña (Huesca) - Bilbao. 679 413131 - 974 382850

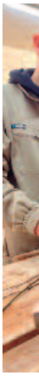
NUEVAS ALMADÍAS PARA 2025 Y 2026

EL DÍA DE LA ALMADÍA ESTÁ DE ENHORABUENA. Este año se estrena una nueva almadía y el año próximo una segunda, con lo que se renuevan las almadías que ya estaban muy deterioradas y navegaban con dificultad. La nueva almadía de este año ha sido construida por el voluntariado y la del año próximo la está construyendo el alumnado del centro de FP Donibane con al asesoramiento de la Asociación de Almadieros Navarros (ACAN).

El grupo de almadieros y almadieras ha construido una nueva almadía durante los años 2024 y 2025, además de realizar los trabajos habituales que cada año se realizan a partir de las almadías utilizadas en la edición anterior. Todo un reto que se ha acometido con la colaboración de veteranos y el esfuerzo de las nuevas generaciones que se siguen sumando a la organización del Día de la Almadía.

El centro de FP Donibane ha puesto en marcha el proyecto ZURESKA, término que surge de la unión de las palabras ZURA (madera, en euskera) y ESKA, nombre del río por el que descienden las almadías en el valle de Roncal. En el proyecto ZURESKA se han implicado profesorado y alumnado de Madera y Textil del centro escolar pamplonés e incluye la construcción de una almadía y la recreación de un traje de mujer almadiera.

Alumnado y profesorado están trabajando con un entusiasmo y respeto por las tradiciones que emociona a los almadieros del Pirineo. La ACAN ha editado un Manual de Construcción de Almadías que incluye buena parte del trabajo recopilatorio realizado por el almadiero Fernando Salvador y otros compañeros y antiguos almadieros roncaleses, un libro que está ayudando mucho a que se transmita la sabiduría de este viejo oficio. En el Grado de Textil se está creando un traje de almadiera dentro de una línea que combina lo tradicional con las nuevas técnicas.



EN EL PROYECTO ZURESKA SE HAN IMPLICADO PROFESORADO Y ALUMNADO DE MADERA Y TEXTIL DEL CENTRO FP DONIBANE PARA CONSTRUIR UNA ALMADÍA Y RECREAR UN TRAJE DE MUJER ALMADIERA

La renovación de las almadías se ha podido acometer gracias a una enmienda parlamentaria apoyada por todos los grupos políticos de Navarra en 2024. La subvención ha permitido la compra de la madera y otros materiales, el transporte a Burgui y a Pamplona y el posterior de Pamplona a Burgui en el caso de la almadía construida en el centro Donibane.

ALIMENTACIÓN A MANO
RONCAL
Productos artesanos
653 565246

650 829203
CANALÓN DEL PIRINEO
Colocación y mantenimiento de canalones
Remates y plegados
Trabajos en altura
SERGIO BUENO GLARIA / BURGUI (Navarra)
sbuenoglaria@hotmail.es

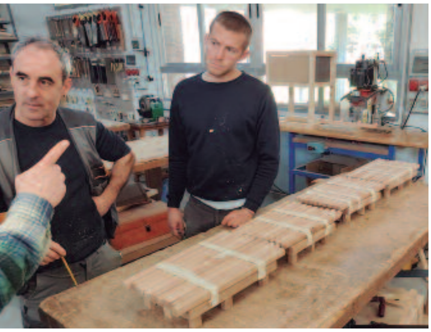
TAXI HUALDE
Vidángoz / Bidangoze
Vehículo 9 plazas
Tel. 626 432007

excavaciones del SALAZAR
EZKAROTZ
948 89 02 90 / 609 41 70 67

KEBEN

LA KUKULA
Colectivo para la difusión histórica y cultural de Burgui
WWW.LAKUKULA.COM

2025 ETA 2026RAKO ALMADIA BERRIAK



ALMADIAREN EGUNA ZORIONEKO DAGO. Aurten almadia berri bat estreinatuko da eta datorren urtean beste bat. Horrela, lehendik anixko hondatuta zeuden eta nabigatzen zailtasunak zituzten almadiak berritu eginen dira. Aurtengo almadia berria boluntarioek eraiki dute, eta datorren urtekoa Donibane LHko ikasleak ari dira eraikitzen, Nafarroako Almadiazainen Elkartearen (ACAN) aholkularitzarekin.

Almadiazain taldeak almadia berria eraiki du 2024 eta 2025 urteetan, aurreko edizioan erabilitako almadietatik abiatuta urtero egiten diren ohiko lanak egiteaz gain. Erronka horri beteranoen laguntzarekin eta Almadiaren Eguna antolatzen jarraitzen duten belaunaldi berrien ahaleginarekin ekin zaio.

Donibane FPko ikastetxeak ZURESKA proiektua izarri du martxan, ZURA (egurra, euskaraz) eta ESKA (Erronkaribarrean almadiak xaisten diren ugatxaren izena) eleak elkartzetik sortutako terminoa.

ALMADIAZAIN TALDEAK ALMADIA BERRIA ERAIKI DU 2024 ETA 2025 URTEETAN. ERRONKA HORRI BETERANOEN LAGUNTZAREKIN ETA ALMADIAREN EGUNA ANTOLATZEN JARRAITZEN DUTEN BELAUNALDI BERRIEN AHALEGINAREKIN EKIN ZAIO

ZURESKA proiektuan Iruñerriko ikastetxeko Zurgintza eta Ehungintza irakasleak inplikatu dira, eta almadia bat eraikitzea eta emazte almadiariaren xantzi bat berregitea barne hartzen ditu.

Ikasle eta irakasleak gogotsu eta errespetuz ari dira lanean Pirinioetako almadiazainak hunkitzen dituzten tradizioekiko. ACANek Almadiak Eraikitzeko Gidaliburua argitaratu du, Fernando Salvador almadiazainak eta Erronkariko beste lankide eta almadiazain ohiek egindako bildumaren zati handi bat biltzen duena. Liburu horrek anitx laguntzen du ofizio zahar horren xakinduria transmititzen. Ehungintza Graduan almadiera-xantzia sortzen ari dira, tradizionala eta teknika berriak uztartzen dituen lerro baten barruan.

2024an Nafarroako talde politiko guztiek babestutako zuzenketa parlamentarioari esker egin ahal izan da almadien berritzea. Diru-laguntzari esker, zura eta bestelako materialak erosi ahal izan dira, baita Burgi eta Iruñerako garraioa eta Iruñetik Burgirako ondorengoa ere, Donibane erdigunean eraikitako almadiaren kasuan.

QUESO DE RONCAL

DE LA CALIDAD A LA EXCELENCIA

EN LOS TIEMPOS QUE CORREN, tanto más en temas concernientes a la gastronomía, la calidad es ese objetivo a alcanzar para poder seguir siendo competitivo; y esa calidad además de alcanzarla hay que certificarla. Cuando hablamos de queso tenemos la tranquilidad de que la inclusión de un queso dentro de una Denominación de Origen Protegida ya implica una obligada calidad para cuyo mantenimiento hay unas normas estrictas y una vigilancia permanente; es decir, sin esa calidad certificada, o sin superar esos controles, no se podría estar dentro de una DOP.

Hoy Queso Roncal va más lejos; si este queso fue el primero en España en tener su propia Denominación de Origen, hoy y sin que nadie se lo exija, se va posicionando en ese ranking en el que se da el salto de la calidad a la excelencia.

Los consumidores lo empiezan a demandar y a valorar, y son ellos nuestra razón de ser.

Excelencia no es solo una exquisitez en todo el proceso de elaboración; implica, además, formación, tecnología (estamos ya en la era de la Inteligencia Artificial), valorización del territorio y de la trayectoria histórica que hay detrás, así como un extremado mimo en el cuidado de los pastos en la medida que ello repercute en conseguir una leche inmejorable.

Queso Roncal trabaja en ello, porque es importante marcar una diferencia en positivo y, sobre todo, porque sentimos que el esfuerzo mantenido en el tiempo, durante siglos y generaciones, exige que esta línea ascendente culmine en la excelencia. Nos lo exigimos nosotros.

EXCELENCIA NO ES SOLO UNA EXQUISITEZ EN TODO EL PROCESO DE ELABORACIÓN; IMPLICA, FORMACIÓN, TECNOLOGÍA, VALORIZACIÓN DEL TERRITORIO Y DE LA TRAYECTORIA HISTÓRICA QUE HAY DETRÁS

Ronkari
D.O. RONCAL
Queso del valle de Roncal
ENAQUESA - Aniversario 50 1975 - 2025
www.enaquesa.com

Gentiana
SERVICIOS AMBIENTALES EN EL PIRINEO
659 874 572

Talleres ANGEL M. LÓPEZ
LUMBIER

Reyno Gourmet
RONCAL

D.O. QUESO RONCAL
Avenida Serapio Huici, 22
31610 Villava. Navarra
Tel. 948 013 045
www.quesoroncal.com

SOROBAN
gestión laboral
Tfno.: 948 29 25 36
www.soroban.es

ERRONKARI JATORRI-IZENDAPENA

KALITATETIK BIKAINTASUNERA

GAUR EGUN, GASTRONOMIARI LOTUTAKO GAIETAN ARE GEHIAGO, kalitatea da lehiakorra izaten jarraitu ahal izateko lortu beharreko helburua; eta kalitate hori lortzeaz gain, ziurtagiria lortzea da ezinbestekoa. Gaznaz mintzo garenean, lasaitasuna dugu, gazna bat Babestutako Jatorri Izendapen batean sartzeak berekin baitakar nahitaezko kalitate bat, zeinaren mantentze-lanetarako arau zorrotz batzuk eta etengabeko zaintza bat baitaude; hau da, kalitate ziurtatu hori gabe, edo kontrol horiek gainditu gabe, ezinen litzateke BJI baten barruan egon.

Gaur egun, Erronkari Gazna urrutirago doa; gazna hori Espainian bere Jatorri Izendapena duen lehena izan bazen, gaur egun, inork eskatu gabe, kalitatetik bikaintasunerako jauzia egiten den ranking horretan kokatzen da. Kontsumitzaileak hori eskatzen eta baloratzen hasi dira, eta haiek dira gure izateko arrazoia.

Bikaintasuna ez da elaborazio-prozesu osoaren fintasun bat soilik; horrez gain, prestakuntza, teknologia (Adimen Artifizialaren aroan gaude jada), lurraldearen eta horren atzean dagoen ibilbide historikoaren balorizazioa eta larreen zaintzan mimoa izatea ere eskatzen du, horrek esne ezin hobea lortzean duen eragina kontuan hartuta.

Erronkari Gaznak lan egiten du horretan, garrantzitsua delako alde positibo bat markatzea eta, batez ere, sentitzen dugulako denboran zehar, mendeetan eta belaunaldietan, egindako ahaleginak eskatzen duela goranzko ildo hori bikaintasunean gailentzea. Guk exijitzen diogu geure buruari.

BIKAINTASUNA EZ DA ELABORAZIO-PROZESU OSOAREN FINTASUN BAT SOILIK; HORREZ GAIN, PRESTAKUNTZA, TEKNOLOGIA (ADIMEN ARTIFIZIALAREN AROAN GAUDE JADA), LURRALDEAREN ETA HORREN ATZEAN DAGOEN IBILBIDE HISTORIKOAREN BALORIZAZIOA

EKIA
ERRONKARIKO ARDI GAZNA
QUESO RONCAL

948 47 70 96 · VIDÁNGOZ

EES
ELECTRICIDAD
ELECTRODOMÉSTICOS
SAMPER S.L.
948 890 385 · 607 813 714
EZKAROZE

Saralegi
TALOAK
www.saralegitaloak.eus
Arro Baserria
LEITZA

CALTRAME NORTE
Calderería y transformados metálicos
borro.caltrame@hotmail.com
646 383 979

ASOLAZE CAMPING
-IZABA-
948 395766

KRIS PELUQUERÍA
SALVATIERRA DE ESCA
696 34 24 28

CONCURSO FOTOGRÁFICO DÍA DE LA ALMADÍA

La Asociación Cultural de Almadieros Navarros, con la colaboración de Casa Rural Urandi, Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Navarra, Zazpi Lurra y Eurolan, convoca el XIX Concurso de Fotografía con motivo de la celebración del tradicional Día de la Almadía.

TEMÁTICA El concurso premiará a aquellas fotografías que mejor recojan **"El día de la Almadía"**.

BASES El documento íntegro debe consultarse en la página web de la Asociación Cultural de Almadieros Navarros: www.almadiasdenavarra.com

PARTICIPANTES La participación es totalmente gratuita y se realizará al enviar las fotografías. Podrá participar en el concurso cualquier persona mayor de 18 años de cualquier nacionalidad o residencia, con un límite de 5 fotografías por autor/a. No se admitirán fotos obtenidas con drones.

PRESENTACIÓN DE FOTOGRAFÍAS Las fotografías se enviarán mediante correo electrónico a la siguiente dirección: concursofotograficoalmadia@gmail.com. El plazo para enviar las obras finalizará el martes 31 de mayo de 2025 a las 21:00 horas. El jurado, nombrado por la organización, podrá retirar las fotografías que no cumplan las bases.

PREMIOS Y FALLO: **Primer premio:** lote de productos artesanos de y un fin de semana para dos personas en la Casa Rural Urandi, de Burgui. **Segundo premio:** impresión de una imagen en dibond de 60x40 cm, obsequio de Eurolan, y lote de productos artesanos. **Tercer Premio:** lote de productos artesanos.

El fallo del concurso se realizará antes del 1 de julio. A las personas premiadas se les comunicará personalmente y a partir de esta fecha se podrán consultar en: www.almadiasdenavarra.com

Primer premio / Lehen saria 2024.
Autor / Egilia: **Bittor Munarriz.**

ALMADIAREN EGUNA ARGAZKI LEHIAKETA

Almadiaren eguna dela eta, Nafarroako Almadiazainen Kultur Elkarteak, Zazpi Lurra, Urandi landa-etxea, Nafarroako Argazkigintza eta Zinemagintza Elkartea eta Eurolanekin batera, XIX. Argazki Lehiaketa antolatu du.

GAIA Lehiaketak: **"Almadiaren eguna"** hobekien erakusten duten argazkiak sarituko ditu.

OINARRIAK Nafarroako Almadiazainen Kultur Elkartearen webgunean kontsultatu daitezke: www.almadiasdenavarra.com.

PARTE-HARTZEA Parte-hartzea doakoa da eta argazkiak bidaltzean burutuko da. 18 urtetik gorako edonork parte har dezake, nazionalitatea edo bizitokia edozein dela ere. Egile bakoitzak, gehienez, 5 argazki aurkeztu ahalko ditu. Ez da onartuko droneekin ateratako argazkirik.

ARGAZKIAK AURKEZTEA Argazkiak ondoko helbide elektronikora bidali beharko dira: concursofotograficoalmadia@gmail.com. Aurkezteko epea 2025eko maiatzaren 31ko 21:00etan amaituko da. Epaimahaiak, antolatzaileek izendatua, oinarriak betetzen ez dituzten argazkiak lehiaketatik kanpo utzi ahalko ditu.

SARIAK ETA EPAIA
Lehen saria: Artisau produktuen sorta bat eta Burgiko Urandi landa-etxean bi lagunentzako asteburu bat.
Bigarren saria: Argazki baten inprimaketa 60x40cmko tamainako Dibon batean, Eurolanen opari; eta artisau produktuen sorta bat.
Hirugarren saria: Artisau produktuen sorta bat.

Lehiaketaren epaia garilaren 1a baino lehen argitaratuko da. Sarituei zuzenean jakinaraziko zaie. Egun horretatik aurrera webgunean kontsultatu ahalko da: www.almadiasdenavarra.com.

Urandi
casa rural • landa etxea
C/ Mayor 41 • 31412 Burgui (Navarra)
Tels: 676 169 994 / 948 477 046
www.casaurandi.com

eurolan
Economía solidaria
· IMPRESIÓN DIGITAL
· FOTOCOPIAS
· PAPELERÍA
· MATERIAL DE OFICINA
· MATERIAL ESCOLAR
· CARTELERÍA, PLOTTERS
· ENCUADERNACIONES...
Tel. 948 271904 / Avenida Navarra 3, bajo, 31012 Pamplona [San Jorge]
eurolan@eurolan.es · www.eurolan.es

Zazpi Lurra
Eskulangintza · artesanía

AGRUPACION FOTOGRAFICA Y CINEMATOGRAFICA AFCN DE NAVARRA
Río Urrobi, 3 • 31005 PAMPLONA • Apdo. de correos 174
Tel. 948 24 74 33
www.agrupacionfotonavarra.com

GUÍA DE SERVICIOS ZERBITZU GIDA

¿DÓNDE COMPRAR? NON EROSI?

PANADERÍA EZKER	Burgui	948 477 041
AUTOSERVICIO LA TIENDA DE SANDRA	Burgui	669 693 204
QUESO RONCAL LARRA	Burgui	948 477 046
QUESO ONKIZU	Vidángoz	948 477 096
A MANO	Roncal	653 565 246
QUESO RONCAL ENAQUESA	Roncal	948 475 014
QUESO RONCAL EKIA	Isaba	686 998 077

¿DÓNDE TOMAR ALGO? NON ZER HARTU?

BAR ZATI BERRI	Burgui	948 477 071
BAR-PANADERÍA MARRUZURI	Isaba	948 893 242
BAR URRUETA	Urzainki	948 475 013
BAR BIKOKA	Salvatierra de Esca	948 887 025
BAR LA FRAGUA	Sigüés	626 120 304

¿DÓNDE COMER? NON BAZKALDU?

BAR RESTAURANTE ERROTA	Roncal	948 475 104
RESTAURANTE ERDIALDE	Garde	948 475 003
VENTA DE JUAN PITO	V. Belagua	619 609 530 638 060 523
CENTRO LARRA BELAGUA	V. Belagua	948 394 062

¿DÓNDE ALOJARSE Y COMER? NON LO EGIN ETA BAZKALDU?

CASA RURAL URANDI	Burgui	948 477 046
APARTAMENTO RURAL AINARAK	Burgui	676 169 994
HOTEL RURAL ALMADIERO	Burgui	644 699 587
CASA RURAL ORNAT ETXEA	Vidángoz	627 991 896
CASA RURAL KUTXATERA II	Garde	686 251 188
HOSTAL LOLA	Isaba	948 893 012
CASA RURAL JUANINGRATXI	Isaba	646 442 365
CAMPING ASOLAZE	Isaba	948 395 766
PENSION TXIKI OSTATUA	Isaba	948 893 118
CASA MAROSA	Ansó	676 823 730
CASA BARETON	Ansó	974 370 138

OTROS SERVICIOS DE INTERÉS BESTELAKO ZERBITZU INTERESGARRIAK

ASOCIACIÓN DE ALMADIEROS NAVARROS	Burgui	948 477 153
AYUNTAMIENTO DE BURGUI	Burgui	948 477 007
MUSEO DE LA ALMADÍA	Burgui	948 477 153
ASOCIACIÓN CULTURAL LA KUKULA	Burgui	www.lakukula.com
TXANTXALAN	Burgui	676 142 048
JUNTA GENERAL VALLE DE RONCAL	Roncal	948 475 035
SERVICIO DE EUSKERA RONCAL-SALAZAR	Roncal	948 475 150
C. DE INTERPRETACIÓN DE LA NATURALEZA	Roncal	948 475 256
OFICINA DE TURISMO RONCAL	Roncal	948 475 256
SERVICIO DE ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL	Roncal	948 475 031
CASA MUSEO JULIAN GAYARRE	Roncal	948 475 180
CENTRO LARRA BELAGUA	Isaba	948 394 062
KEBENKO KULTUR ELKARTEA	Roncal	948 475 263
REVISTA MENDIXUT	Ochagavía	948 890 565
FANFARRE ARROITU INDARRA	Valle de Roncal	

EMPRESAS Y SERVICIOS ENPRESAK ETA ZERBITZUAK

CONSTRUCCIONES ALANDARI	Burgui	648 016 609
CONSTRUCCIONES LASPIDEA	Burgui	948 477 117
SALVADOR SANZ TRANSPORTES	Burgui	679 190 079
MADERAS VALLE DE RONCAL	Burgui	948 477 034
CARPINTERIA BARKAINEA	Burgui	686 074 924
EXPLOTACIONES FORESTALES SALVADOR	Burgui	620 833 426
BORRO-ETXEA Venta de leña	Burgui	686 661 609
CANALÓN DEL PIRINEO	Burgui	650 829 203
CALTRAME NORTE	Burgui	646 383 979
XORTA CERVEZAS	Burgui	608 153 621
EGARRI DISTRIBUCIONES	Burgui	667 932 275
FARMACIA SAN JUAN	Roncal	948 475 152
TAXI HUALDE	Vidángoz	626 432 007
GASOLINERA VALLE DEL RONCAL	Urzainqui	948 475 013
GENTIANA	Isaba	659 874 572
EIFORSA	La Peña Bilbao	974 328 812 679 413 131
TALLERES ÁNGEL M. LÓPEZ	Lumbier	948 880 062
ELECTRICIDAD ILUNBERRI	Lumbier	616 202 848
KRIS PELUQUERÍA	Salvatierra de Esca	696 342 428
TRANSPORTES GARCÍA	Salvatierra de Esca	948 887 151
FONTANERIA CALEFACCIÓN ELIZALDE	Salvatierra de Esca	948 887 105
LUIS ARBONIES LERANOZ	Sangüesa	948 870185
PINTURAS JUANTO	Sangüesa	948 871 239
VDA. DE PASCUAL FERRETERÍA	Sangüesa	948 871 560
FERRETERÍA JESÚS PÉREZ DE LARRAYA	Sangüesa	948 871 486
GALDEANO COMBUSTIBLES	Oronz	626 824 550
EXCAVACIONES DEL SALAZAR	Ezcároz	948 890 290
SAMPER ELECTRODOMÉSTICOS	Ezcároz	948 890 385
MARIVÍ SARALEGI. SEGUROS ZURICH	Ochagavía	610 455 495
ISMAEL ABENTIN FORESTAL	Sarriés	660 765 434
MADERAS AZCONA	Orkoien	948 321 730
ARPENA FORMACIÓN FORESTAL	Arre	948 196 453
SARALEGI TALOAK	Leitza	610 387 543
IPARCREDIT	Antsoain	948 382 884
HEDA COMUNICACIÓN	Pamplona / Roncal	948 136 766
LEIRE EZQUER DIETISTA-NUTRICIONISTA	Pamplona	690 192 197
EUROLAN COPISTERÍA	Pamplona	948 271 904
SOROBAN	Pamplona	948 292 536
AGRUPACIÓN FOTOGRÁFICA DE NAVARRA	Pamplona	948 247 433

IX CROSS POPULAR DE LA ALMADÍA 2025
ALMADIAREN IX. HERRI-LASTERKETA

BURGUI
domingo 27 de abril
11:00

Distancia:
5,2 y 10,3 kilómetros.

Premios:
Tres primeros clasificados en las carreras corta y larga, masculino y femenino; primera y primer clasificados en absoluta veteranos; mejor atleta clasificado o clasificada local en la carrera larga y mejor atleta joven en la carrera larga.

Tú también puedes ser ALMADIERO o ALMADIERA: sorteamos entre todos los participantes en la carrera una plaza de almadiero/a para el descenso del sábado 3 de mayo, según reglamento publicado en la web de inscripciones, material deportivo y diversos premios.

Inscripciones abiertas a partir del 15 de marzo:
www.rockthesport.com
14 euros tarifa única (todos los participantes recibirán una camiseta técnica de la prueba como obsequio).
Prueba puntuable para el campeonato de Cross Trail de Ekialde 2025.

Más información:
crosspopularalmadia@gmail.com
www.almadiasdenavarra.com

Organiza:
Asociación Cultural de Almadieros Navarros.

BURGI
igandean, apirilak 27
11:00etan

Luzera:
5,2 eta 10,3 kilometro.

Sariak:
Lasterketa laburrean eta luzean sailkatutako lehenengo hiru gizon eta emakumeentzat; absolutuan sailkatutako lehen gizon eta emakume beteranoak. Etxeko lehena lasterketa luzean eta lehen gaztea lasterketa luzean.

Zeu ere ALMADIAZAIN izan zaitezke:
ıterkarien artean, honako hauek zozkatuko ditugu: leku bat almadian maiatzaren 3an jaisteko, izena emateko web orrian argitaratutako araudiaren arabera; kirol materiala, eta beste zenbait sari.

Izen-emateak zabalik martxoaren 1etik aurrera: www.rockthesport.com
14 euro (parte-hartzaile guztiek lasterketaren kamiseta tekniko bat izanen dute opari).
Ekialde 2025eko Cross Trail txapelketarako proba puntuagarria.

Argibide gehiago:
crosspopularalmadia@gmail.com
www.almadiasdenavarra.com

Antolatzailea:
Nafarroako Almadiazainen Kultur Elkartea.

Organiza / Antolatzailea:
Asociación Cultural de Almadieros Navarros / Nafarroako Almadiazainen Kultur Elkartea

Colabora / Laguntzailea:
Club Pirineos Roncal / Erronkari Pirinioak Elkartea

DÍA DE LA ALMADÍA 2025 ALMADIAREN EGUNA
COLABORAN / LAGUNTZAILEAK:

Reyno de Navarra · Nafarroako Erresuma
www.turismo.navarra.es

Ayuntamiento de Burgui · Burgiko Aiza Bulgua

Reyno Gourmet

DN

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua

Junta General del Valle de Roncal · Erronkaribarko Batzorde Nagusia